

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Số: 672/2020/QĐST-DS

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

TP. Hồ Chí Minh, ngày 01 tháng 6 năm 2020

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 25 tháng 5 năm 2020 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự sơ thẩm thụ lý số 397/2018/TLST- DS ngày 04 tháng 6 năm 2018, về việc ‘Tranh chấp hợp đồng góp vốn hợp tác’.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của pháp luật và không trái đạo đức xã hội;

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Ông Nguyen P (Nguyễn P)

Địa chỉ: 8513 Rainbow Row – Juneau – Alaska 99801 – USA.

Địa chỉ liên lạc: 604/12 đường H, phường T, Quận B, Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Hoài N

Địa chỉ: 604/12 đường H, phường T, Quận B, Thành phố Hồ Chí Minh.

Bị đơn: Công ty cổ phần thương mại du lịch địa ốc Đ

Địa chỉ: 31 đường N, phường B, Quận M, Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện theo ủy quyền: Ông Đỗ Nguyễn B

Địa chỉ: 107A-B đường Q, Phường B, Quận C, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

Bà NGUYEN ROSIE T, sinh năm 1959

Địa chỉ: 8513 Rainbow Row – Juneau – Alaska 99801 – USA.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Ông Nguyen P (Nguyễn P) và Công ty cổ phần thương mại địa ốc Đ đồng ý hủy bỏ Hợp đồng liên kết góp một phần vốn xây dựng nền đất và nhà số 11/HĐGV/04 ngày 31/01/2008.

2.2. Công ty cổ phần thương mại du lịch địa ốc Đ đồng ý trả cho ông Nguyen P (Nguyễn P) số tiền là 2.600.000.000 (hai tỷ sáu trăm triệu) đồng như sau:

Lần thứ nhất số tiền là: 800.000.000 (tám trăm triệu) đồng chậm nhất vào ngày 15/6/2020.

Lần thứ hai số tiền là: 1.800.000.000 (một tỷ tám trăm triệu) đồng chậm nhất vào ngày 30/7/2020.

Thi hành tại cơ quan thi hành án có thẩm quyền.

Nếu bị đơn vi phạm nghĩa vụ trả tiền lần thứ nhất, trả không đủ hoặc không trả thì bên nguyên đơn có quyền yêu cầu cơ quan Thi hành án trả tiền một lần đối với số tiền còn lại (cả lần thứ nhất và lần thứ hai) mà bên bị đơn chưa thực hiện theo thuận này.

3. Án phí hòa giải thành: Ông Nguyen P (Nguyễn P) phải chịu là 21.000.000 (hai mươi một triệu) đồng được trừ vào số tiền ông Nguyen P (Nguyễn P) đã đóng tiền tạm ứng án phí là 51.974.400 (năm mươi một triệu chín trăm bảy mươi bốn nghìn bốn trăm) đồng theo biên lai thu số AA/2017/0044628 ngày 25/5/2018 tại Cục thi hành án dân sự Thành phố Hồ Chí Minh. Như vậy, hoàn lại cho ông Nguyen P (Nguyễn P) số tiền là 30.974.400 (ba mươi triệu chín trăm bảy mươi bốn nghìn bốn trăm) đồng.

Công ty Cổ phần thương mại du lịch địa ốc Đ phải chịu số tiền là 21.000.000 (hai mươi một triệu) đồng.

4. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

5. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại Điều 6, 7, 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án dân sự được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Thẩm phán

Nơi nhận:

- Đương sự;
- VKSND TP.HCM;
- Lưu: HSVA.

Trịnh Đắc Phú